

Fluffy Bubool  
バブールの  
きぶんは ふわふわ

ムライ タケシ



Fluffy Bubool  
Bubool's easy feeling  
by Takeshi Mural

Fluffy Bubool  
バブールの  
きぶんは ふわふわ

Bubool's easy feeling

ムライ タケシ



がんばっている きみに

がんばってねって いわないよ

Try harder is not  
what I want to say to you.



がんばっている きみに

がんばったねって いわないよ

いまも がんばっているんだもん

You tried hard enough is not  
what I want to say to you.

I know you are still trying so hard.



いままで がんばったぶん

ゆっくりしてねって いいたいの

What I want to say is to take it slow;  
you've been trying so hard.



だいすきな おんがくを

きいたり かなでたり

Like listening to or  
playing your favorite music,



だいすきな えを みたり かいたり

Or painting whatever you like,





だいすきな ものがたりを かいて  
くうそうの せかいへ でかけてみたり

Or diving into your imagination,



だいすきな おはなの かおりを  
たのしんでみたり

Or enjoying the scents of  
your favorite flowers,





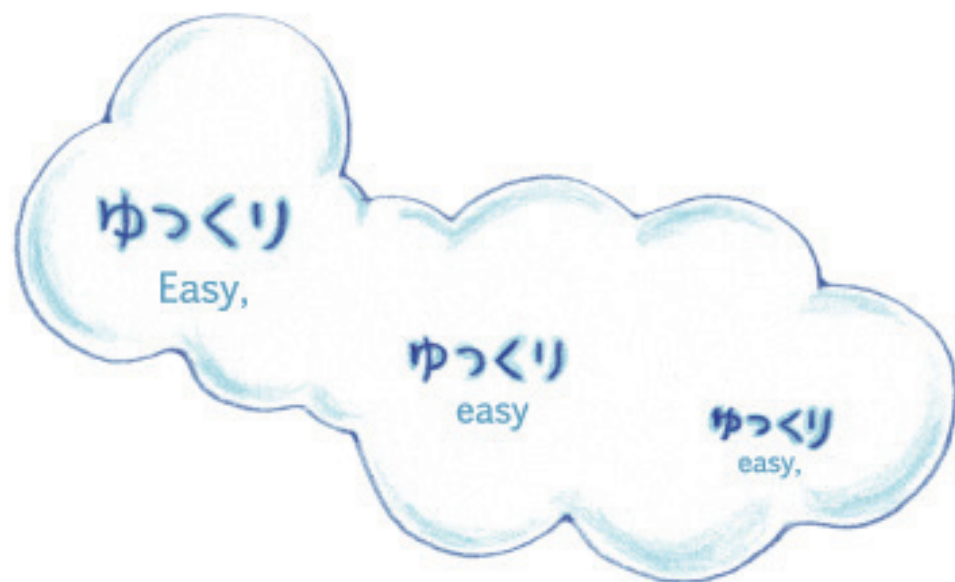
だいすきな ふわふわの ベッドで  
いつまでも ごろごろしてみたり

Or even staying in your fluffy bed  
as long as you like.





You see ?



ときどき わけもなく かなしくなったり

Sometimes, you might feel depressed;

きえてなくなって しまいたって


おもうかも しれないけど

perhaps,  
you might feel like fading away.

ぼくが きみに いえることは

All I want to tell to you is,





あおいそらに ぽっかり うかんだ  
くものように ふわふわと  
がんばらないで ほしいのさ

Just like a cloud in the blue sky,  
please take things easier.



「ぼくは いつも きみの そばに いるよ」

"I'll be by your side, always."



# Fluffy Bubool

by Takeshi Murai

## バブールの きぶんは ふわふわ

### ムライ タケシ

1972年 東京生まれ。  
杉並区立大宮小学校、杉並区立泉南中学校、  
文化学院美術科を卒業後、イギリス遊学。  
帰国後、広告代理店、キャラクターグッズメー  
カーを経て、デザイン企画会社、(有)グリーン  
ルームを設立。2006年に初の絵本「クリーム  
ミントむらバブールのあわのおはなし」を出版。  
2008年に、(株)サンリオとライセンス契約、  
バブールグッズ第一弾が発売される。その他、  
イラストレーションを中心に活動を展開している。

文・絵 ムライ タケシ

英訳 Thomas Nuller

企画・監修 有限会社グリーンルーム

special thanks YO-KING

## Fluffy Bubool Bubool's easy feeling

バブールの きぶんは ふわふわ

2009年6月5日 初版第一刷発行

著作 / ムライ タケシ 発行人 / 村井 武志

発行所 / 8出版 Green Room Limited

〒272-0021 千葉県市川市八幡 3-26-3-301

電話 / 047-321-2600

URL / [www.fluffybubool.com](http://www.fluffybubool.com)

©takeshi MURAI ,2009 Printed in Japan.

2008,2009 © takeshi MURAI Characters.

※ライセンスは株式会社サンリオが管理しています

落丁、乱丁本は小社宛にお送りください。

お取り替えいたします。

### Takeshi Murai

Born in Tokyo, Japan in 1972, **Takeshi Murai** graduated from the faculty of Fine Arts of Bunka Gakuin, after which he began to work as an advertising illustrator.

His first children's book, **Bubble on Bubool** was published in 2006.

Story / Illustration : Takeshi Murai

Translation : Thomas Nuller



## Fluffy Bubool Bubool's easy feeling by Takeshi Murai

"Bubool's Pictuers Book"  
by Takeshi Murai  
2008-2009 © takeshi MURAI Characters.

